



Міністерство освіти і науки України

ОДЕСЬКА ДЕРЖАВНА АКАДЕМІЯ БУДІВНИЦТВА ТА АРХІТЕКТУРИ

Інститут гідротехнічного будівництва та цивільної інженерії
Кафедра іноземних мов

СИЛАБУС

Освітнього компонента - **ОК -1**

НАВЧАЛЬНА ДИСЦИПЛІНА - ІНОЗЕМНА МОВА

Освітній рівень	другий (магістерський)	
Програма навчання	обов'язкова	
Галузь знань	19	Архітектура та будівництво
Спеціальність	191	Архітектура та містобудування
Освітня програма	ОНП «Архітектура будівель і споруд»	
Обсяг дисципліни	3 кредити ECTS (90 академічних годин)	
Види аудиторних занять	практичні заняття	
Індивідуальні та (або) групові завдання	аудиторна контрольна робота	
Форми семестрового контролю	залік	

Викладачі:

Картель Т.М., канд.пед.н., доцент кафедри іноземних мов ,

im@ogasa.org.ua

В процесі вивчення даної дисципліни студенти **ПРОДОВЖУЮТЬ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ ВІД РІВНЯ ЗНАНЬ B2 ДО C1, ЯКИЙ ЗАБЕЗПЕЧУВАТИМЕ НЕОБХІДНУ ДЛЯ ФАХІВЦЯ КОМУНІКАТИВНУ СПРОМОЖНІСТЬ В СФЕРАХ НАУКОВОГО, ПРОФЕСІЙНОГО ТА СИТУАТИВНОГО СПІЛКУВАННЯ ДЛЯ ЗДІЙСНЕННЯ НАУКОВИХ ДОСЛІДЖЕНЬ ТА ІННОВАЦІЙ НА ПРАКТИЦІ.**

Наприклад: Вміння скласти анотацію статті або тез доповіді за спеціальністю та зробити повідомлення на іноземній мові для наукової або професійної аудиторії під час проведення ділових зустрічей та нарад.

Передумовами для вивчення дисципліни є набуття теоретичних знань та практичних навичок володіння англійською мовою на рівні B2 за програмою освітнього рівня – бакалавр.

Програмні результати навчання:

ПРН 1. Знати і застосовувати в професійному спілкуванні основні поняття і терміни в сфері архітектури та містобудування.

ПРН 2. Використовувати спеціалізовані комп'ютерні програми та інтернет-портали для отримання інформації в архітектурно-містобудівних дослідженнях і в процесі проектування.

ПРН 4. Вміти поєднувати самостійну і колективну роботу, розробку архітектурної частини проекту з діяльністю фахівців суміжних спеціальностей для забезпечення комплексного і якісного вирішення професійних проблем.

ПРН 8. Використовувати можливості конкурсного проектування та презентації його результатів перед громадською спільнотою та фахівцями для створення якісного архітектурного і ландшафтного середовища.

ПРН 12. Визначати теоретичні та практичні підходи проектування, реконструкції та реставрації архітектурно-містобудівних, архітектурно-середовищних і ландшафтних об'єктів із застосуванням інноваційних методів, міжнародного і вітчизняного досвіду. Використати методику системного визначення цінності і якості міського середовища.

ПРН 13. Планувати наукові дослідження в сфері архітектури та містобудування. Використовувати методику наукового дослідження; описати взаємозв'язок та взаємодію творчих аспектів проектування і технічних засобів та методів моделювання.

Диференційовані результати навчання:

знати:

загальнонаукову лексику та вузькоспеціальну наукову та термінологічну лексику за темою наукового дослідження магістра; особливості та правила анотування наукової літератури.

вміти:

читати автентичну наукову літературу за спеціальністю та добувати з неї необхідну інформацію; скласти анотацію статті або тез доповіді іноземною мовою; робити презентації та повідомлення іноземною мовою для наукової аудиторії.

ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН

№ п/п	Назва тем	Кількість годин			
		лекції	практичні	лабораторні	самостійна
1	Тема 1 “Structures”. Введення лексики до тексту”Structures” (9) p.6-р. 9. Засоби анотування статей за спеціалізацією. Робота з зразками анотацій. Часи дієслова.		2		2
2	Тема 2 “Structures”. Робота з текстом та вправами. Письмове анотування тексту “Structures” Введення лексики до тексту “Architecture for the public sector: the architecture of you and me”(9) p.10 -12. Узгодження часів.		2		4
3	Тема 3 “Architecture for the public sector: the architecture of you and me”. Робота з текстом та вправами.(9) p.10 – 14. Письмове анотування тексту. Модальні дієслова: to have, to be, shall, will, would, need.		2		4
4	Тема 4 “The tallest residential tower in London”. (9) p.14 – 17. Робота з текстом та вправами. Переказ тексту.		2		4
5	Тема 5 “ Residential building Dunbar Place in Hong Kong”. (9) p.17 - 20. Робота з текстом та вправами. Переказ тексту.		2		4
6	Тема 6 “Bundang Seoul National University hospital with a new wing (9) p.21 – 24. Робота з текстом та вправами. Інфінітив (Indefinite, Continuous, Perfect)		2		4
7	Тема 7 Переказ тексту “Bundang Seoul National University hospital with a new wing”. Письмове експрес-опитування за темами аудіо курсу.		2		6
8	Тема8 “Buildings and landscape”. (9) p.25 – 29. Робота з текстом та вправами.Дієприкметник.		2		4
9	Тема 9 Робота з текстом за фахом		2		2
10	Тема 10 Робота з текстом за фахом		2		2
11	Тема 11 Робота з текстом за фахом		2		2
12	Тема 12 Робота з текстом за фахом		2		2
13	Тема 13 Робота з текстом за фахом		2		2
14	Тема 14 Робота з текстом за фахом		2		2
15	Тема 15 Робота з текстом за фахом		2		2
16	Тема 16 Лексико-граматична контрольна робота		2		4
17	Тема 17 Письмове та усне повідомлення за темою “My Bachelor’s thesis” . Письмове експрес-опитування за темами аудіо курсу.		2		6
	Всього		34		56

Критерії оцінювання та засоби діагностики

Мінімальний (60 балів) та максимальний (100 балів) рівень оцінювання щодо отримання «заліку» за навчальною дисципліною «Іноземна мова»(спецкурс) може бути досягнений наступними засобами оцінювання:

Види контролю, навчальних досягнень	Кількість балів
Активність на практичних заняттях	8
Поточний контроль (9*8балів)	72
Контрольна робота та експрес-опитування (2*10 балів)	20
Разом	100

Контрольна робота містить 6 варіантів завдань, вирішення яких потребує умінь застосовувати інтегровані знання програмного матеріалу. Виконується студентами в аудиторії і складається з 4 лексико-граматичних завдань.

Наприклад:

1. Translate the sentences with the verbs in the Passive Voice.
2. Translate the sentences with Present Participle and Past Participle used as an attribute or as an adverbial modifier.
3. Choose the right form of the verb from the brackets.
4. Make the following interrogative (special question) and negative.

Поточний контроль здійснюється протягом семестру під час проведення практичних занять і оцінюється сумою набраних балів. Поточний контроль проводиться у формі усного або письмового опитування.

Підсумковий контроль знань проводиться для студентів, що не змогли з будь яких причин набрати необхідну кількість балів, або для студентів, що бажають збільшити вже набрану кількість балів. Підсумковий контроль знань здійснюється у вигляді усної бесіди з викладачем (комісією викладачів) по тематиці навчальної дисципліни.

Інформаційне забезпечення

Основна література

1. Бурлак А.И. Англо-русский словарь строительных терминов / Бурлак А.И., Бурлак Д.Г., Мазуренко Л.В. – К.: Вища школа, 1992. – 229 с.
2. Верба Л.Г., Верба Г.В. Граматика сучасної англійської мови. – Київ.: Логос, 2015 – 341с.
3. Верба Л.Г., Верба Г.В. Грамматика современного английского языка. – Москва: Логос, 2015, - 366 с.
4. Добровольська Т.В., Борисенко Т.І. Конспект лекцій «English for scientific communication». - ОДПУ, 2000 – 80с.
5. Зубков М.Г. Великий англо-український словник. A Comprehensive English-Ukrainian Dictionary / М.Г. Зубков. – Харків: ФОЛІО, 2006. – 788с.
6. Кусаковская В.А. Частотный англо-русский словарь-минимум по архитектуре и градостроительству. – Одесса: ОИСИ, 1993, – 92с.
7. Кусаковська В.А., Зайцева О.Ю. Методичні вказівки та учбовий матеріал для аспірантів ОДАБА, Одеса, 2008, -32с.
8. Кусаковська В.А., Методичні вказівки з дисципліни Іноземна мова (спецкурс) до практичних занять з англійської мови для студентів спеціальності 8.06010201 «Архітектура будівель і споруд». Одеса, ОДАБА, 2012, - 32с.
9. Кусаковська В.А., Методичні вказівки з дисципліни Іноземна мова (спецкурс) до практичних занять з англійської мови для студентів спеціальності 7.06010201 «Архітектура будівель і споруд». Одеса, ОДАБА, 2014, - 30с.
10. Мюллер В.К. Полный англо-русский русско-английский словарь / В.К. Мюллер. – М.: Эксмо, 2013. – 1328 с.
11. Пушкарёв В.И. Англо-русский и русско-английский архитектурно-строительный словарь / Пушкарёв В.И., Щёголева А.М. – К.: Госуд. изд-во литературы по строительству и архитектуре, 1961. – 841с.

Допоміжні джерела інформації

1. Bernard Hartley & Peter Viney. Streamline English. An intensive English course for pre-intermediate students (Connections). – Oxford University Press, 1984 - 91 p.
2. Internet resources: [http:// www.worldarchitecturenews.com](http://www.worldarchitecturenews.com)
[http:// www.architectmagazine.com](http://www.architectmagazine.com) [http:// www.archdaily.com](http://www.archdaily.com)
3. Philip Kerr & Ceri Jones. Straightforward. Intermediate. Student's Book with Practice Online access. Second Edition. Macmillan. – 159P.

4. Philip Kerr & Ceri Jones. Straightforward. Intermediate. Class Audio CDs. Second Edition. Macmillan.

5. John Waterman. Straightforward. Intermediate. Workbook with answer key. Second Edition. Macmillan. – 96P.

4. Raymond Murphy. English Grammar in Use (Intermediate). – Cambridge University Press, 4th edition, 2015. – 382 p.